



# COOL ADVENTURES

**Leader's Guide**

**Reproducibles**

**Songbook**

**Closing Program**

**Adult Bible Studies**

**LEADER'S  
PACK**

**Also includes:**

**15 Bible Posters**

**1 Promotional Poster**

**Sample Lesson**

**Art and Songbook Powerpoint®**

**Bookmarks**

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

cph.org





# Event Manual

**VACATION BIBLE SCHOOL FOR  
CHILDREN, YOUTH, & ADULTS**

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
[cph.org](http://cph.org)





Copyright © 2013 Editorial Concordia  
3558 South Jefferson Avenue, Saint Louis, Missouri, 63118-3968 U.S.A.  
1-877-450-8694 • editorial.cph.org

All rights reserved. Unless specifically noted, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Concordia Publishing House.

The purchaser of this publication is allowed to reproduce the marked portions contained herein for use with this curriculum. These resources may not be transferred or copied to another user.

Scripture quotations are from The Holy Bible, English Standard Version®. Copyright © 2001 by Crossway Bibles, a publishing ministry of Good News Publishers, Wheaton, Illinois. Used by permission. All rights reserved.

Authors: Laura Monzón de Abbattista and Sandra Falcioni de Fritzler  
Artists/Designers: Sandra Kevorkian and Leandro Fernández  
Bible Posters: Sandra Kevorkian  
Editor: Rev. Héctor E. Hoppe  
Translation: Pam Bridgehouse, text and songs

Theological consultant, interpreter of the Bible lessons and adult Bible studies: Rev. Roberto Bustamante

CD Production:  
Narrations: María Virginia Iocoli  
Choir "Fuente de Vida" from the Evangelical Lutheran Church of Bahía Blanca, Argentina  
Choir Director: Germán Falcioni  
Music composition and recording: Germán Falcioni

Editorial Concordia is the Spanish division of Concordia Publishing House.  
Printed in Colombia

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



## TABLE OF CONTENTS

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>OUTLINE.....</b>              | <b>4</b>  |
| <b>PRESENTATION .....</b>        | <b>7</b>  |
| <b>STORY BY CHAPTER .....</b>    | <b>11</b> |
| <b>BIBLE STORIES .....</b>       | <b>21</b> |
| <b>LESSON 1 .....</b>            | <b>23</b> |
| <b>LESSON 2 .....</b>            | <b>31</b> |
| <b>LESSON 3 .....</b>            | <b>37</b> |
| <b>LESSON 4 .....</b>            | <b>43</b> |
| <b>LESSON 5 .....</b>            | <b>50</b> |
| <b>ADULT BIBLE STUDIES .....</b> | <b>55</b> |
| <b>CLOSING CELEBRATION .....</b> | <b>61</b> |
| <b>SONGS.....</b>                | <b>62</b> |
| <b>REPRODUCIBLES.....</b>        | <b>72</b> |



PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



| LESSON | THEME                          | OBJECTIVE                                                                                        | STORY                                             |
|--------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1      | <b>THE GIFT OF FORGIVENESS</b> | That the participant might enjoy the forgiveness Christ has to offer                             | <b>JESUS FORGIVES AND HEALS THE PARALYZED MAN</b> |
| 2      | <b>THE GIFT OF SALVATION</b>   | That the participant might appreciate and enjoy the salvation won for all people by Jesus Christ | <b>CORNELIUS RECEIVES SALVATION</b>               |
| 3      | <b>THE GIFT OF JOY</b>         | That the participant might rejoice in the salvation Christ gives                                 | <b>PHILIP AND THE ETHIOPIAN</b>                   |
| 4      | <b>THE GIFT OF LIFE</b>        | That the participant might trust in Christ's promises of life                                    | <b>THE VALLEY OF THE DRY BONES</b>                |
| 5      | <b>THE GIFT OF HOPE</b>        | That the participant's hope might be kindled by the promises God gives in Christ                 | <b>JESUS RAISES THE SON OF THE WIDOW OF NAIN</b>  |

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



| BIBLE TEXT      | MEMORY VERSE                                                                                                                                                 | SONG                               |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Mark 2:1-12     | But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ.<br>1 Corinthians 15:57                                                         | Jesus Forgives                     |
| Acts 11:1-18    | ...for in Christ Jesus you are all children of God, through faith.<br>Galatians 3:26                                                                         | Jesus Came to Save the Whole World |
| Acts 8:26-39    | Then you will find your joy in the LORD (NIV)<br>Isaiah 58:14                                                                                                | Joy in Jesus                       |
| Ezekiel 37:1-14 | And I will put my Spirit within you, and you shall live<br>Ezekiel 37:14                                                                                     | Only Jesus                         |
| Luke 7:11-17    | Praise God, the Father of our Lord Jesus Christ. God is so good, and by raising Jesus from death, he has given us new life and a hope that lives on forever. | God's Promise                      |

onPreview SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org

# Lesson 1

## JESUS HEALS AND FORGIVES THE PARALYZED MAN THE GIFT OF FORGIVENESS

- **Theme:** Jesus gives us the gift of forgiveness.
- **Objective:** That the participant might enjoy the supreme gift of forgiveness Christ offers.
- **Story:** Jesus heals and forgives a paralyzed man.
- **Bible Text:** Mark 2:1-12.

### Interpretation

At the time of Jesus the people of Israel understood two things clearly: (1) that they were God's people, chosen since the Patriarchs, Abraham, Isaac, and Jacob, and confirmed through the Sinai covenant and the proper system of worship at Jerusalem; (2) that things were not good in the relationship between the people and their God, not only in the past (when they were sent into exile), but also in the present (when they appeared to wait for day of salvation without much success). Being the people of God was a good thing, but having unsettled accounts with God was a real and serious problem. Meanwhile, they had to live the best way possible, in the hope that God would bring about their definite salvation. In this context everyone in Galilee heard the news that a great prophet called Jesus had suddenly appeared. In such a short text (only one chapter) and a short period of time (evidently just a few days), His bursting on the scene turned uncontrollable (Mark 1:25-28, 44-45). This man evidently did great works from God, but...where could this lead? No one knew for sure.

Four men, friends of a paralyzed man, trusted that this was a great opportunity for their friend to be cured; but no one knew exactly how they could get him anywhere near such a great teacher. So it was that when they knew that Jesus was in their town, they carried their friend on a cot and went to the house where the whole town was gathered. There were so many people there it was impossible for them to get near the teacher. But they had decided to do whatever it took to get the paralyzed man cured. This was a great dream that was close to becoming reality. So they went up and made a hole in the roof so the miracle could happen. Everyone's expectations were as great as the fame of this great healer.

But when the sublime moment arrived, Jesus said to the man, "your sins are forgiven," (Mark 2:5). What a shock! What a disappointment! Instead of healing him, he forgave him. But the writer, as did Jesus, directs their attention to the others who were there: the religious leaders, who were not just disappointed, they were scandalized. The Holy Scriptures gave the power to forgive sins to God alone: "I, I am he who blots out your transgressions for my own sake, and I will not remember your sins," (Isaiah 43:25), and the psalmist says "But with you there is forgiveness, that you may be feared." (Psalm 130:4). Who is this who, beyond doing all the miracles He's already done, invades God's territory by forgiving sins?

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g



Jesus openly pronounces the probing question of the teachers of the Law in order to transform it into a public challenge to show His authority, or better put, His identity: this Jesus is either a blasphemer who has deceived the crowds (and His forgiveness is as false as everyone's hopes) or He is God Himself.

It is here where the hoped-for healing comes on the scene, not as the greatest gift, but as a sign that reveals the unexpected: this man is not only a prophet and healer, but God, who would signal His bursting into this world by opening the eyes of the blind, and by making the lame leap like deer (Isaiah 35:5-6). The forgiveness that had disappointed the people by appearing small and scandalized them by appearing to be false, was now shown to be the true, unsurpassable gift that all Israel had waited so long for. God had come near and had presented himself for the benefit of the world. It is no less than this that Christ gives to us today in His Word, in Baptism, and in Holy Communion (Matthew 26:26-28).

### Applying the Lesson to Life

We usually hope for immediate miracles and benefits from God. We even “measure” His virtues (His divinity, His goodness, His mercy) based on the things we ask from him, that we consider “great gifts.” But God comes to us saying “your sins are forgiven.” What kind of almighty work is this? It is nothing less than that which snatches us from the clutches of the enemy and opens to us the doors of heaven (John 20:22-23; Ephesians 2:1-10). It is nothing less than the essence by which He resolves all other problems that we suffer, and which conquers all our enemies, including the great enemy, death (1 Corinthians 15:24-28, 54-57).

## LESSON 1 LEVEL 1 (AGES 3–6 YEARS)

### WHAT DO I NEED?

- Five male volunteers and a chair for acting out the story.
- Two images to vote on the end of the story, photocopied from reproducible (pp. 84-85, spanish side)
- Circles, 3 inches in diameter, all the same color, one for each student.
- Tape.
- The picture of Jesus with the paralyzed man and his friends, photocopied from reproducible (p. 86, spanish side).
- Picture of the paralyzed man standing up, surrounded by the crowd, photocopied from reproducible (p. 87, spanish side).
- Small or medium size gift boxes (from medicines, perfumes, foods), one for each student.
- Gift wrapping paper to wrap the boxes.
- Half sheet of card stock for each student.
- A copy of the sentence, THE GREATEST GIFT IS THE FORGIVENESS THAT CHRIST GIVES US, copied from reproducible (p. 88), one for each student.
- Poster paper with the text of 1 Corinthians 15:57. Translucent paper that obscures the writing.
- Colored glue for the student lesson sheet.
- Lesson poster.

**Note:** For Lesson 5 Level I there are two alternatives for the initial activity. Alternative A uses disposable cups with seeds, and Alternative B uses a large gift box. Read both alternatives in Lesson 5 Level 1 to decide ahead of time which is best suited to your group.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g

If you choose Alternative A, you need to prepare the things on the first day of VBS at the end of Lesson 1, in order to work with the plants on the last day. For each student you will need: a paper cup, potting soil and five fast-growing seeds (lentils: 3 days; wheat: 2-5 days; sunflower: 3-5 days). Fill each cup  $\frac{3}{4}$  full of potting soil, one for each student. At the end of the lesson have the students make a small hole and plant their seeds. Water it each day and watch what happens.

If you choose Alternative B you do not need to prepare anything in advance.

Teacher's words are in bold print.

## OPENING ACTIVITY:

All levels participate in the opening together.

Dramatization:

*One man/boy (M) who cannot walk, seated in a chair, with his four friends around him (F).*

*They talk among themselves.*

(F1) – So next week we'll meet in the center of town.

(F2) – Yes, it will be a day off with family and friends after so much work.

(F3) – We'll bring snacks and comfortable clothes. If the weather's good we can go swimming in the river, and climb on the rocks. We can go fishing!

(M) – I really miss being able to do that!

(F4) – (Encouraging him) But you're coming, too.

(M) – It's been so long since I could use my legs. I'm so limited! I miss out on so many cool things! It's easy for you to stand and walk, to pick up a child, climb stairs...you have no idea what it's like!

(F1) – Haven't you heard about the great prophet who's come to town?

(F2) – They say he heals people. His name is Jesus.

(F3) – That's the one! And he's near here. Lots of people went to see him.

(The four friends look at the paralyzed man.) Let's go, brother! We'll take you to see him! We'll see how we can get near him.

*(Determined, the four friends carry their friend away. This is the end of the dramatization.)*

The teacher says to the class: **These four men carry their friend to the place where Jesus is, but how will they do it? Jesus is in a house surrounded by lots of people. The whole town is gathered there. They want to take their friend to see Jesus. They want to fulfill their dream of seeing him walk again. How can they get through such a crowd?**

The levels go to their classes.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



## BIBLE LESSON:

- Have the two images from the reproducibles for the voting at the end of the story.
- Tell your students that they will be voting on an ending to the story they saw acted out. The man couldn't walk. Could he go with his friends to the house where Jesus was? Could they get in?
- Give each student one of the paper circles. Ask them which picture shows the end of the story. Help them place their circle on the board next to the drawing they choose. See which ending got the most votes.
- Tell the story, keeping your Bible open. Emphasize how these men wanted their friend to be cured, how they couldn't get in to where Jesus was, and how they made a hole in the roof and lowered their friend down to where Jesus was. They were so happy to be able to be next to Jesus, close to the great Teacher!
- Show the picture of Jesus with the five men. What were they hoping for when they saw Jesus? What do you think Jesus did? Did He say, "I heal you,"? No! He told the man, "I forgive your sins." Instead of healing him, he gave him forgiveness as The Greatest Gift. Of course, everyone was surprised.
- Show the picture of the man standing up. Tell how, after Jesus forgave the man, he healed him. Jesus gave us forgiveness from heaven. That's the best gift we could ever have.
- Memory verse: 1 Corinthians 15:57. "But thanks be to God who gives us the victory through our Lord Jesus Christ!" Have the text written on poster board, covered with translucent paper so the letters cannot be clearly seen. Ask the students if they can see the writing on the poster. Of course not. Let's see what happens if we take away what is keeping us from seeing what it says. Read it over several times, phrase by phrase, for the students to repeat: But thanks be to God//who gives us the victory//through our Lord Jesus Christ.

## ACTIVITY:

- Hand out the little boxes and gift wrap. Inside each one you can put a little picture of their house or their family as a precious gift from God. Also put in a paper that says: THE BEST GIFT OF ALL IS THE FORGIVENESS THAT CHRIST GIVES US.
- The children can take them home to show their families what they learned.
- Close with a prayer of thanks to God, naming the gifts God gives us every day.

Continue with the Student Page.

The children should color the letters of the word Forgiveness before doing the activity below.

Spread colored glue on the dotted lines. Let the glue dry. Close the sheet and press gently so the shape of the gift is stamped on the following page, and open it up again.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org

## LESSON 1 LEVEL 2 (7–10 YEARS)

### WHAT DO I NEED?

- Four male volunteers and a chair for acting out the story
- The word FRIEND written on the board or a paper to show the class.
- Paper on which to write the Bible verse.
- A plastic food container with water.
- Two pieces of modeling clay.
- The Lesson Poster

### OPENING ACTIVITY:

All levels participate in the opening together.

Dramatization:

*One man/boy (M) who cannot walk, seated in a chair, with his four friends around him (F).*

*They talk among themselves.*

(F1) – So next week we'll meet in the center of town.

(F2) – Yes, it will be a day off with family and friends after so much work.

(F3) – We'll bring snacks and comfortable clothes. If the weather's good we can go swimming in the river, and climb on the rocks. We can go fishing!

(M) – I really miss being able to do that!

(F4) – (Encouraging him) But you're coming, too.

(M) – It's been so long since I could use my legs. I'm so limited! I miss out on so many cool things! It's easy for you to stand and walk, to pick up a child, climb stairs...you have no idea what it's like!

(F1) – Haven't you heard about the great prophet who's come to town?

(F2) – They say he heals people. His name is Jesus.

(F3) – That's the one! And he's near here. Lots of people went to see him.

(The four friends look at the paralyzed man.) Let's go, brother! We'll take you to see him! We'll see how we can get near him.

*(Determined, the four friends carry their friend away. This is the end of the dramatization.)*

The teacher says to the class: **These four men carry their friend to the place where Jesus is, but how will they do it? Jesus is in a house surrounded by lots of people. The whole town is gathered there. They want to take their friend to see Jesus. They want to fulfill their dream of seeing him walk again. How can they get through such a crowd?**

The levels go to their classes.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g



## BIBLE LESSON:

- Show the word FRIENDS and say: **We all have friends. What do friends do? If a friend gets hurt what do we do?**
- Ask: **What do you think these four men did for their friend?** If they think they were able to bring their friend to Jesus to be healed, say: **These men wanted to help their disabled friend. They were there to do whatever was needed to see him walk. It wasn't easy, but it was the opportunity to see his dream come true. What do you think?**
- Show the Lesson Poster. Identify the setting and the characters.
- Read the story from Mark 2:1-12.
- Talk about what the men were doing for their sick friend. **What did they go to ask Jesus to do? To heal him. What did Jesus do before he healed him? He forgave him. So, what is the first thing we receive from God? His forgiveness. It is the best gift. They went to Jesus looking for what they thought was best for their friend. They didn't expect him to forgive him. That surprised them. When they saw him cured they realized that Jesus was not only a healer, but God himself. Do you think they went away happy? Why?**
- Say: **The greatest gift we receive from God is His forgiveness, eternal salvation. Being healed physically is very important, but the supreme gift is forgiveness.**
- Play a game to memorize the Bible verse: Communicating the Word. Ask one student who knows how to read, to look up 1 Corinthians 15:57, "But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ." The other children can stand in line next to him/her. The last person in line needs to be able to write. The one who has the verse whispers the first part of the verse in the next person's ear and so on down the line. The last person in line writes down what he/she heard. Continue, phrase by phrase, until the whole passage is written. Read it out loud to see how well it was communicated. Everyone repeats the verse.

## ACTIVITY:

- Use the clay to do an object lesson to demonstrate the forgiveness of sin. Without Christ's forgiveness we would sink in sin. Drop a ball of clay into the container of water. Immediately it sinks to the bottom. Using the other piece of clay, form a cup and put it into the water. Unlike the first piece, the cup floats. Thanks to the pardon we have in Jesus Christ, we don't sink in the sea of sin. Let several children try the experiment.
- Pray with the class, giving thanks for the life and victory that we have with Christ and for the gifts He gives us every day, especially for the gift of forgiveness God gives us through Jesus. Ask that this great news might reach each of their friends.

Continue with the Student Page.

The activity consists of observing the pictures to identify in the first one, the reaction of the people when Jesus forgave sins, and in the other when Jesus healed the paralytic. They should complete the phrase that goes with each scene (see the Bible story, Mark 2:7 and 2:12b).

### Answers to putting the pictures in order:

The paralyzed man walking: 8

Jesus looks at him and says, "Your sins are forgiven": 4

People around the house where Jesus is: 1

Men carrying the paralyzed man on a cot: 2

Jesus looks at him and says, "Get up and go home": 7

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

cph.org



The men lowering the paralyzed man through the roof: 3  
 The teachers of the Law saying, "Who but God can forgive sins?"  
 Jesus saying, "Why do you reason like this?": 6  
 People saying, "We've never seen anything like this.": 9

## LESSON 1 LEVEL 3 (11–14 YEARS)

### WHAT DO I NEED?

- Four male volunteers and a chair for acting out the story.
- One envelope for each student. Inside each envelope is a card that says FORGIVENESS OF SINS.
- Chalkboard and chalk, or marker board and markers.
- Two lumps of modeling clay.
- A plastic food container with water.
- The Lesson Poster.

### OPENING ACTIVITY:

All levels participate in the opening together.

Dramatization:

*One man/boy (M) who cannot walk, seated in a chair, with his four friends around him (F).*

*They talk among themselves.*

(F1) – So next week we'll meet in the center of town.

(F2) – Yes, it will be a day off with family and friends after so much work.

(F3) – We'll bring snacks and comfortable clothes. If the weather's good we can go swimming in the river, and climb on the rocks. We can go fishing!

(M) – I really miss being able to do that!

(F4) – (Encouraging him) But you're coming, too.

(M) – It's been so long since I could use my legs. I'm so limited! I miss out on so many cool things! It's easy for you to stand and walk, to pick up a child, climb stairs...you have no idea what it's like!

(F1) – Haven't you heard about the great prophet who's come to town?

(F2) – They say he heals people. His name is Jesus.

(F3) – That's the one! And he's near here. Lots of people went to see him.

(The four friends look at the paralyzed man.) Let's go, brother! We'll take you to see him! We'll see how we can get near him.

*(Determined, the four friends carry their friend away. This is the end of the dramatization.)*

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
 the copyright information listed on the indicia.  
 c p h . o r g



The teacher says to the class: **These four men carry their friend to the place where Jesus is, but how will they do it? Jesus is in a house surrounded by lots of people. The whole town is gathered there. They want to take their friend to see Jesus. They want to fulfill their dream of seeing him walk again. How can they get through such a crowd?**

The levels go to their classes.

### BIBLE LESSON:

- **These men wanted to help their disabled friend. They were willing to do whatever was needed to see him walk. It was not easy, but it was their chance to make his dream come true. What do you think?**
- Hand each student a sealed envelope. Say, **"Each envelope contains a gift. What could it be?"** The students talk about what it could be. Ask them to open their envelopes. Inside they find the card that says: FORGIVENESS OF SIN. Observe the various reactions.
- Ask them what they were expecting to find. If they found something different than they were expecting, what did they expect to find?
- Compare this situation with the one in today's story. **This group of men was looking for healing. They went with a lot of faith. But, to everyone's surprise, Jesus said, "Your sins are forgiven." What a disappointment! What would you say to these men?**
- Read the Bible story from Mark:1-12. Discuss the following points:
- **In Galilee the news spread that Jesus was a prophet and teacher who was in their region. He was doing great miracles from God. Everyone expected that he would heal the paralytic, but instead of healing him, He gave him the gift of forgiveness. The religious leaders were scandalized because they know that according to the Scriptures, only God has the power to forgive sins. So, who was this Jesus, who not only did many miracles, but invaded God's territory? Was this God Himself or a fake and a deceiver? Jesus knew what they were thinking. He healed the sick man not as the greatest gift, but to demonstrate that He is truly god, and that the greatest gift he brings us is not healing a sickness, but the forgiveness of sins that opens the way to heaven for us.**

### ACTIVITY:

- Do an experiment to relate the forgiveness of sins. Without Christ's forgiveness we would sink in our sins. Put a ball of clay in the container of water. It will sink. Take the clay and form it into a flat cup and put it into the container of water. It will float. Thanks to the forgiveness we have in Christ, we don't sink in the sea of sin. Let the children try the experiment.
- Pray together, thanking God for the life of victory we have with Christ, and asking that this good news might reach every one of our friends.

Continue with the Student Page.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

cph.org



# COOL ADVENTURES

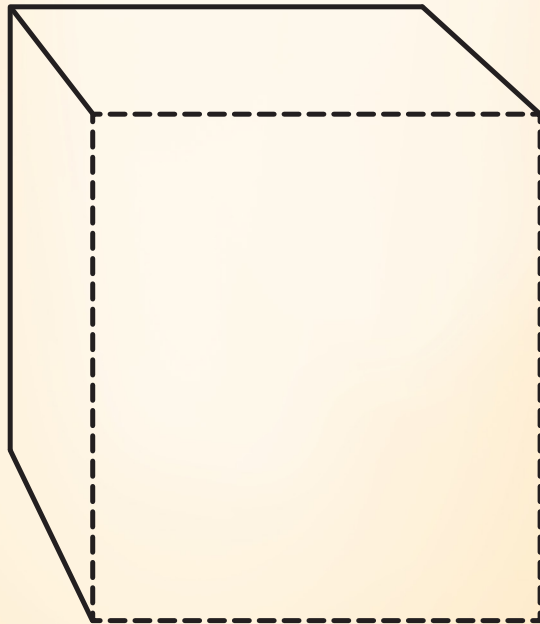
## WHAT'S INSIDE THE PACKAGE?



1 Spread colored glue over the dotted lines. Fold the page in half and quickly open it up again, and the gift will appear on the following page.



2 Color the letters of the gift.



# FORGIVENESS

But thanks be to God! He gives us the victory through our Lord Jesus Christ.

1 Corinthians 15:57

**The  
Greatest Gift**

**Level 1**

**Lesson 1**

Bogotá D.C. Colombia / 023640 / 390294

Copyright © 2013 Editorial Concordia



PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



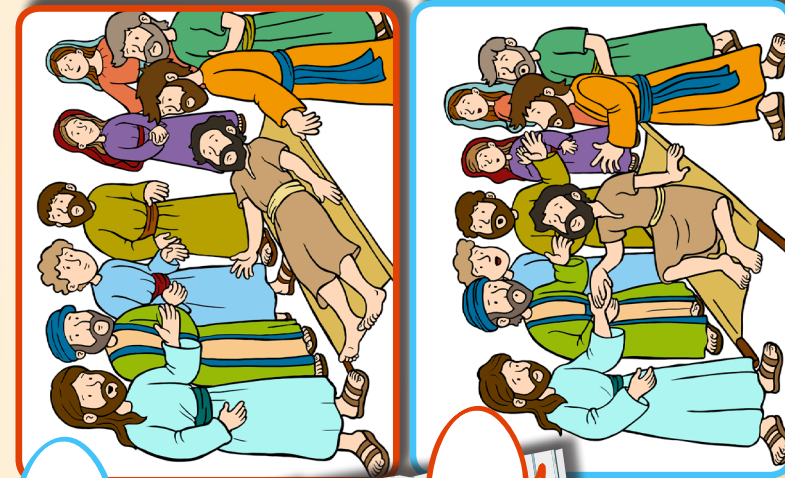
# COOL ADVENTURES



## Jesus Heals and Forgives

Look at each scene closely and write in each speech bubble the phrase that Jesus told the paralytic. One is of forgiveness and the other one of healing (Mark 2:5 and 2:11). On the sheet of paper write the words of 1 Corinthians 15:57.

1



## Put the Story in Order

2

These images are out of order. Put the story in order by numbering the boxes 1 through 9. You can use the Bible.



3

Describe a situation that can motivate our friends to a Christian life.

Level 2

Lesson 1

The Greatest Gift

Copyright © 2013 Editorial Concordia

Bogotá D.C. Colombia / 023640 / 390295

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or the copyright information listed on the indicia.  
cph.org









Él se levantó, tomó su camilla enseguida y salió caminando a la vista de todos.  
He rose and immediately picked up his bed and went out before them all.

TI TE DIGO, LEVANTATE.  
CAMILLA Y VETE A TU CASA.  
I SAY TO YOU, RISE, PICK UP YOUR  
CAMEL AND GO HOME.

**¿Por qué habla así? ¡Está blasfemando! ¿Quien puede perdonar pecados sino sólo Dios?**  
**Why does this man speak like that? He is blaspheming! Who can forgive sins but God alone?**

Él se levantó, tomó su camilla enseguida y salió caminando a la vista de todos.  
He rose and immediately picked up his bed and went out before them all.

## RELACIONADO CON LA LECCIÓN

Diferentes autores, una misma historia: compara la historia contada por Marcos con la que está contada por Lucas y Mateo.

**Different authors, the same story: compare the story told by Mark with the one told by Luke and Matthew.**

¿Qué datos agrega cada uno?

What information does each of them add?

| Mateo<br>Matthew | Marcos<br>Mark | Lucas<br>Luke |
|------------------|----------------|---------------|
|                  |                |               |

Copia el versículo de I Corintios 15:57.

Copy the words of I Corinthians 15:57.

¿Por qué puedes decir que en Cristo tienes la VICTORIA?

## Why can you say that you have the VICTORY in Christ?

¿Qué puedes hacer para que tus amigos vengan a Jesús?

## What can you do so that your friends come to Jesus?

## RELATED TO THE LESSON

**RELACIONADO CON MI VIDA**

★ ¿Qué regalos inesperados recibiste en tu vida?  
What unexpected gifts have you received in your life?

★ ¿Qué sueles esperar de Dios para tu vida?  
What do you usually expect from God for your life?

★ ¿Por qué crees que el perdón de pecados es el regalo más valioso?  
Why do you believe that the forgiveness of sins is the most valuable gift?

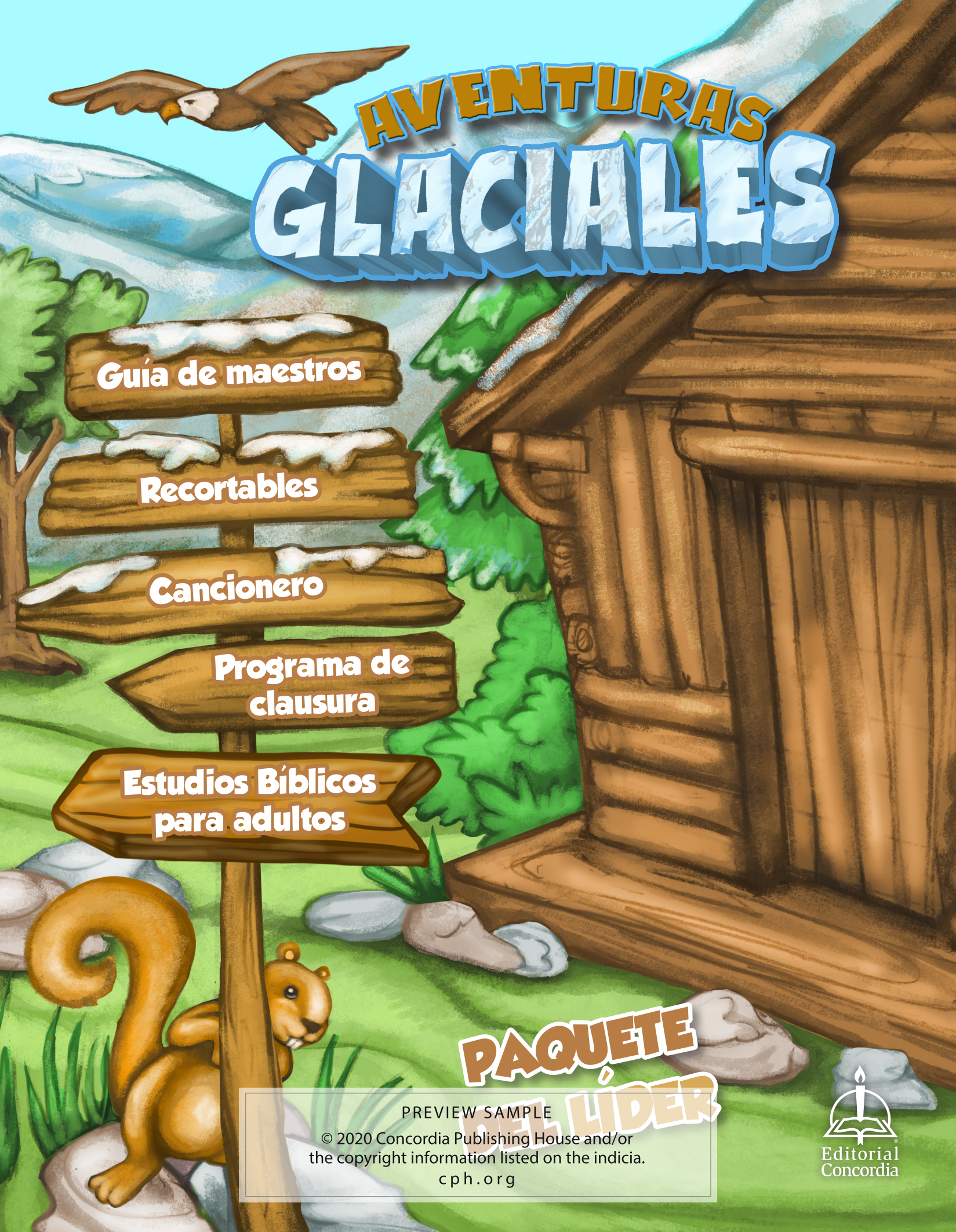
En aquel tiempo la cantidad de gente fue un obstáculo para llegar hasta Jesús.  
¿Qué obstáculos se presentan hoy para acercarnos a él? Conversen entre algunos compañeros y escriban las conclusiones.  
In that time the crowds were an obstacle to get to Jesus. What obstacles do we have today to get closer to Him? Talk with some classmates and write conclusions.

**RELATED TO MY LIFE**

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org





# AVENTURAS GLACIALES

**Guía de maestros**

**Recortables**

**Cancionero**

**Programa de  
clausura**

**Estudios Bíblicos  
para adultos**

**PAQUETE  
DEL LÍDER**

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org







# Manual del evento

**ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES PARA  
NIÑOS, JOVENES, Y ADULTOS**

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org





Propiedad literaria © 2013 Editorial Concordia  
3558 South Jefferson Avenue, Saint Louis, Missouri, 63118-3968 U.S.A.  
1-800-325-3040 • [editorial.cph.org](http://editorial.cph.org)

Derechos reservados. Con la excepción de las secciones reproducibles de este manual del evento, para uso congregacional, ninguna parte de esta publicación debe ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida en alguna forma o por algún medio, electrónico, mecánico, fotográfico, grabado, o de otra forma, sin previo permiso escrito de Editorial Concordia.

Los textos bíblicos que aparecen en esta publicación son de La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional, © 1999 por la Sociedad Bíblica Internacional. Usados con permiso.

Los textos bíblicos para los estudios bíblicos para adultos están tomados de La Santa Biblia, Reina Valera Contemporánea. © Sociedades Bíblicas Unidas, 2009, 2011. Usados con permiso.

Autoras: Laura Monzón de Abbattista y Sandra Falcioni de Fritzler

Ilustraciones: Sandra Kevorkian y Leandro Fernández

Láminas bíblicas: Sandra Kevorkian

Diagramación: Sandra Kevorkian

Asesoramiento teológico, interpretación de las lecciones, y estudios bíblicos para adultos:

Rev. Roberto Bustamante

Dirección y edición: Rev. Héctor E. Hoppe

Intervinieron en la producción de la música:

Relatora de las narraciones: María Virginia Locoli

Coro "Fuente de Vida" de la Iglesia Evangélica Luterana Argentina de Bahía Blanca, Argentina.

Director: Germán Falcioni

Composición, bases, y grabación: Germán Falcioni

Editorial Concordia es la división hispana de Concordia Publishing House.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
[cph.org](http://cph.org)



## CONTENIDO

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| ESQUEMA.....                         | 4  |
| PRESENTACIÓN .....                   | 7  |
| HISTORIA EN CAPÍTULOS .....          | 11 |
| HISTORIAS BÍBLICAS .....             | 21 |
| LECCIÓN 1.....                       | 24 |
| LECCIÓN 2 .....                      | 32 |
| LECCIÓN 3 .....                      | 38 |
| LECCIÓN 4 .....                      | 44 |
| LECCIÓN 5.....                       | 51 |
| ESTUDIOS BÍBLICOS PARA ADULTOS ..... | 57 |
| CELEBRACIÓN DE CLAUSURA .....        | 63 |
| CANCIONES.....                       | 64 |
| REPRODUCIBLES.....                   | 74 |



PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



| LECCIÓN | TEMA                             | OBJETIVO                                                                         | HISTORIA                                          |
|---------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1       | <b>EL REGALO DEL PERDÓN</b>      | Que el participante disfrute del perdón que Cristo le ofrece                     | <b>JESÚS SANA Y PERDONA AL PARALÍTICO</b>         |
| 2       | <b>EL REGALO DE LA SALVACIÓN</b> | Que el participante sea partícipe de la salvación que Cristo logró para todos    | <b>CORNELIO RECIBE LA SALVACIÓN</b>               |
| 3       | <b>EL REGALO DEL GOZO</b>        | Que el participante se regocije en la salvación que Cristo le dio                | <b>FELIPE Y EL ETÍOPE</b>                         |
| 4       | <b>EL REGALO DE LA VIDA</b>      | Que el participante confíe en las promesas de vida que Cristo le da              | <b>EL VALLE DE LOS HUESOS SECOS</b>               |
| 5       | <b>EL REGALO DE LA ESPERANZA</b> | Que el participante avive su esperanza en las promesas que Dios le dio en Cristo | <b>JESÚS RESUCITA AL HIJO DE LA VIUDA DE NAÍN</b> |

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org

| BASE BÍBLICA     | VERSÍCULO PARA MEMORIZAR                                                                                                                    | CANCIÓN              |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Marcos 2:1-12    | ¡Pero gracias a Dios que nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo!<br>1 Corintios 15:57                                     | Jesús perdona        |
| Hechos 11:1-18   | Todos ustedes son hijos de Dios mediante la fe en Cristo Jesús. Gálatas 3:26                                                                | Dios mandó a Cristo  |
| Hechos 8:26-39   | Entonces hallarás tu gozo en el Señor. Isaías 58:14                                                                                         | Camino de alegría    |
| Ezequiel 37:1-14 | Pondré en ti mi aliento de vida, y volverás a vivir. Ezequiel 37:14                                                                         | Cristo renueva       |
| Lucas 7:11-17    | ¡Alabado sea Dios! ...Nos ha hecho nacer de nuevo mediante la resurrección de Jesucristo, para que tengamos una esperanza viva. 1 Pedro 1:3 | Las promesas de Dios |



# Lección 1

## JESÚS SANA Y PERDONA AL PARALÍTICO EL REGALO DEL PERDÓN

- **Tema:** Jesús nos regala el don del perdón.
- **Objetivo:** Que el participante disfrute del supremo regalo del perdón que Cristo nos ofrece.
- **Historia:** Jesús perdona y sana al paralítico.
- **Base bíblica:** Marcos 2:1-12.

### Interpretación

El pueblo de Israel del tiempo de Jesús tenía en claro dos cosas: (1) que ellos eran el pueblo de Dios, escogido desde los patriarcas Abraham, Isaac, y Jacob, y confirmado por medio del pacto del Sinaí y del sistema del culto apropiado de Jerusalén; (2) que las cosas no estaban del todo bien en la relación del pueblo con su Dios, no sólo en el pasado (cuando fueron mandados al exilio), sino también en el presente (cuando parecían esperar sin mucho éxito la llegada del tiempo final de la salvación). Ser pueblo de Dios era algo bueno, pero tener cuentas pendientes con Dios era un problema realmente grave. Mientras tanto, había que vivir del mejor modo posible, en la espera de que Yahvé realice la salvación definitiva.

En este contexto llega a oídos de todos en Galilea la noticia de que apareció, casi como si fuera de repente, un gran profeta llamado Jesús. En tan poco espacio de texto (un único capítulo) como de tiempo (algunos pocos días, evidentemente), la onda expansiva de su irrupción se vuelve incontrolable (Marcos 1:25-28, 44-45). Éste, evidentemente, realizaba grandes obras de parte de Dios, pero... ¿hasta dónde podía llegar?, nadie lo sabía con exactitud.

Cuatro hombres, amigos de un paralítico, confiaban que ésta era una gran oportunidad para que su amigo fuera curado; pero... ¿hasta dónde podía llegar aquel gran maestro?, nadie lo sabía con exactitud. Fue así que, cuando ellos supieron que Jesús estaba en el pueblo, cargaron a su amigo en una camilla y corrieron a la casa donde ya todo el pueblo estaba reunido. Allí había tanta, tanta gente, que les fue imposible llegar hasta el maestro. Pero ellos estaban decididos a hacer lo que fuera necesario para que el paralítico se cure. Éste era su gran sueño y estaban cerca de hacerlo realidad. Así que subieron al techo e hicieron un agujero en él para que suceda el milagro. La expectativa de todos era tan grande como la fama de este gran sanador.

Pero cuando llega el momento sublime, Jesús le dice “tus pecados quedan perdonados” (Marcos 2:5). ¡Qué sorpresa! ¡Qué decepción! En vez de curarlo, le da el perdón. Pero tanto el narrador como Jesús dirigen la atención a la reacción de otros que estaban allí: los líderes religiosos que, más que decepcionados, quedan escandalizados. Es que las mismas Escrituras sagradas le conceden únicamente a Dios el poder de perdonar pecados: “Yo soy [dice el Señor] el que por amor a mí mismo borra tus transgresiones y no se acuerda más de tus pecados” (Isaías 43:25), y el salmista confiesa diciendo “en ti se halla perdón, y por eso debes ser temido” (Salmo 130:4). ¿Quién es éste que, por más milagros que ya haya hecho, invade el terreno de Dios perdonando pecados?

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

cph.org



Jesús pronuncia abiertamente la pregunta cuestionadora de los maestros de la ley para transformarla en el desafío público de demostrar su autoridad o, mejor dicho, su identidad: o este Jesús es un blasfemo que engaña a las multitudes (y su perdón es tan falso como las esperanzas que todos habían abrigado) o se trata del mismísimo Dios.

Es recién aquí que entra en escena la curación tan esperada, pero ya no como el regalo más sublime, sino como signo que delata lo inesperado: éste que está aquí no es sólo un profeta sanador, sino Yahvé, que señalaría su irrupción en el mundo abriendo los ojos de los ciegos y haciendo que los cojos salten como ciervos (Isaías 35:5-6). De modo que el perdón que había decepcionado por parecer poco y había escandalizado por parecer falso, demostraba ahora no sólo ser verdadero, sino más aún, se abría como el don insuperable que todo Israel había esperado por largo tiempo (Jeremías 31:33-34). Recibir ahora la curación de la parálisis era signo que apuntaba y delataba que el don supremo era una realidad presente: Dios se había acercado y se entregaba a sí mismo en beneficio del mundo. Es nada menos que esto lo que Cristo nos da cuando se nos entrega hoy día en su Palabra, el Bautismo, y la Santa Cena (Mateo 26:26-28).

## Aspectos de nuestra vida que pueden estar relacionados con la lección

Solemos esperar de Dios milagros o beneficios inmediatos. Hasta nos atrevemos a “medirlo” en sus virtudes (en su divinidad, su bondad, su misericordia) en base a estos pedidos nuestros, que consideraríamos “grandes regalos”. Pero Dios viene a nosotros diciendo “tus pecados te son perdonados”. ¿Qué clase de obra todopoderosa es ésta? Pues es nada menos que aquella con la que él nos saca de las fauces del enemigo y nos abre las puertas del cielo (Juan 20:22-23; Efesios 2:1-10), es nada menos que la médula en la que se resuelven todos los otros dilemas que padecemos, en el que son vencidos todos nuestros enemigos, incluso el gran enemigo de la muerte (1 Corintios 15:24-28, 54-57).

## LECCIÓN 1 NIVEL 1 (3 A 6 AÑOS)

### ¿QUÉ NECESITO?

- Cuatro voluntarios varones y una silla para la representación.
- Dos imágenes para votar el final de la historia, fotocopias de reproducibles (pp. 84-85)
- Círculos de 5 cm de diámetro de un mismo color, uno por alumno.
- Cinta de pegar.
- Dibujo de Jesús junto al paralítico y sus amigos, fotocopiado de reproducibles (p. 86).
- Dibujo del paralítico puesto de pie, rodeado de otras personas, fotocopiado de reproducibles (p. 87).
- Cajas pequeñas o medianas (de remedios, perfumes, alimentos), una por alumno.
- Papel de regalo para envolver las cajas.
- Media hoja de papel tamaño carta por alumno.
- Una frase por alumno fotocopada de reproducibles (p. 88) que dice: EL MEJOR REGALO ES EL PERDÓN QUE CRISTO NOS DA.
- Papel cartulina o afiche con el versículo de 1 Corintios 15:57.
- Papel traslúcido que no deje ver bien las letras del texto.
- Plasticolas de colores para la lección del alumno.
- Lámina correspondiente a esta lección.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g



**Nota:** Para la lección 5 del nivel 1 hay dos alternativas de dinámica inicial. La Alternativa A usará vasitos descartables con semillas, y la Alternativa B usará una gran caja de regalo. Lea las dos alternativas en la lección cinco del nivel 1 para decidir con anticipación cuál conviene a su grupo.

Si elige la Alternativa A, necesita preparar las cosas el primer día de la EBV, al terminar la lección 1, para poder trabajar con los plantines el día de la última lección. Necesitará por alumno: un vaso descartable, tierra fértil y cinco semillas de crecimiento rápido (lentejas: 3 días; trigo: 2 a 5 días; girasol: 3 a 5 días). Con anticipación preparar las macetitas. Llenar cada vaso descartable, con tierra hasta  $\frac{3}{4}$  de la capacidad total, aproximadamente. Preparar una macetita por participante. Al finalizar la lección del día pedir a los niños que hagan, con sus dedos un hoyito y coloquen las semillas que se eligieron para tal fin. Regar cada día y observar qué sucede.

Si elige la Alternativa B, no necesita preparar nada con antelación a ese día.

Las palabras que el maestro le dirige directamente a los participantes están en negrita.

## DINÁMICA INICIAL:

Todos los niveles participan de la misma dinámica inicial.

Dramatización:

*Un varón (V) imposibilitado de caminar, sentado en una silla, rodeado de sus cuatro amigos (A).*

*Conversan entre sí:*

(A 1) –Entonces la próxima semana nos reuniremos todos en la plazoleta central.

(A 2) –Sí, será un día para descansar con la familia y los amigos, después de tanto trabajar.

(A 3) –Llevemos provisiones y ropa cómoda. Si el día acompaña podremos bañarnos en el río, caminar entre las piedras, ¡pescar!...

(V) –¡Cómo extraño eso, hermanos!

(A 4 animándolo) –Pero tú también vienes.

(V) –Tantos años postrado, sin poder usar mis piernas. ¡Qué limitado estoy! ¡Cuántas cosas hermosas me pierdo! Para ustedes es tan simple pararse, andar, levantar un niño en brazos, subir una escalera... ¡no saben lo que es!

(A 1) –¿No oyeron hablar de un gran profeta que llegó a la ciudad?

(A 2) –¡Sí! Dicen que sana a las personas, se llama Jesús.

(A 3) –¡Ese mismo! y está aquí cerca, mucha gente fue a verlo.

(Los cuatro amigos miran al lisiado) –¡Vamos, hermano! ¡Te llevaremos con él! Veremos la manera de acercarnos.

*Muy decididos, toman entre los cuatro a su amigo postrado y se dirigen a la escena. Fin de la representación.*

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

cph.org

El maestro comenta a la clase: **Estos cuatro hombres llevan a su amigo al lugar donde estaba Jesús, pero ¿cómo van a hacer? Jesús estaba en una casa rodeado de muchísimas personas, todo el pueblo estaba reunido allí. A ellos se les ocurrió una idea para llevar a su amigo al lado de Jesús, ellos querían cumplir con su sueño de verlo caminar. ¿Lo podrán lograr en medio de la multitud?**

Se dividen por niveles para continuar con la lección.

## LECCIÓN BÍBLICA:

- Tenga en la pizarra las dos imágenes que sacó de reproducibles para poder realizar la votación del final de la historia.
- Proponga a sus alumnos votar un final para la historia bíblica representada. **El hombre que no podía caminar ¿pudo llegar con sus amigos a la casa donde estaba Jesús, o no pudieron entrar?**
- Entregue a cada niño uno de los círculos, pregúntele qué dibujo muestra el final de la historia y ayúdelo a pegar el círculo en la pizarra al lado del dibujo que elijan. Puede darse que cualquiera de los dos finales propuestos sea el más votado.
- Relate la historia manteniendo siempre su Biblia abierta en donde se halla el relato. Destaque que **estos hombres querían que su amigo se curara y como no podían llegar hasta donde estaba Jesús, subieron al techo, hicieron un agujero y lo bajaron hasta donde estaba Jesús. ¡Qué alegría poder lograrlo, estar junto a Jesús, cerca del gran Maestro!**
- Muestre la imagen donde está Jesús al lado de los cinco personajes. **¿Qué esperaban ellos al ver a Jesús? ¿Qué creen que hizo Jesús? ¿Le habrá dicho: “Yo te curo”? ¡No! Le dijo “Te perdono tus pecados.” En vez de sanarlo, le da el perdón, como el MEJOR REGALO. Claro, todos se sorprendieron.**
- Muestre la imagen donde se observa al paralítico puesto de pie. Hable acerca de que Jesús, después de regalarle el perdón, además lo sanó. **Jesús nos regaló el perdón que nos lleva al cielo. Ése es el mejor regalo que podemos tener.**
- Versículo para aprender de memoria: 1 Corintios 15:57 **¡PERO GRACIAS A DIOS QUE NOS DA LA VICTORIA POR MEDIO DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO!** Tener el texto copiado en una cartulina, que estará tapada con un papel traslúcido, el cual no deja ver totalmente las letras (papel de barrilete). Pregunte si se ven bien claritas las letras que hay debajo. Claro que no. En cambio si retiramos lo que molesta podemos leer lo que dice. Léaselos varias veces y que ellos puedan ir repitiendo por partes, por ejemplo: Pero gracias a Dios // que nos da la victoria // por medio de nuestro Señor Jesucristo.

## ACTIVIDAD:

- Distribuya cajas pequeñas entre los niños y papel de regalo para que puedan envolverlas. Adentro cada uno pondrá enrollado, un dibujo de su casa o su familia, como regalo precioso de Dios. Además, guardarán en la caja el papel con la frase: **EL MEJOR REGALO ES EL PERDÓN QUE CRISTO NOS DA.**
- Sugiera llevar la caja a casa y comentar lo aprendido a la familia.
- Cierren con una oración de gratitud en conjunto agradeciendo a Dios, donde los que quieran pueden ir nombrando regalos que él nos da a diario.

Continúen con las hojas del alumno.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g



Se recomienda que los niños colorean las letras de la palabra perdón antes de hacer la actividad que sigue abajo.

Sobre las líneas punteadas del paquete de regalo, pasan plasticola de color. Cierran la hoja, la presionan suavemente para que la forma del paquete de regalo quede estampada en la página siguiente, y la vuelven a abrir.

## LECCIÓN 1 NIVEL 2 (7 A 10 AÑOS)

### ¿QUÉ NECESITO?

- Cuatro voluntarios varones y una silla para la representación.
- Palabra AMIGO copiada en la pizarra o en papel para mostrar a la clase.
- Una hoja para escribir el texto bíblico.
- Recipiente de plástico con agua. De los que se usan en la cocina para guardar alimentos.
- Dos plastilinas.
- Lámina correspondiente a esta lección.

### DINÁMICA INICIAL:

Dramatización:

*Un varón (V) imposibilitado de caminar, sentado en una silla, rodeado de sus cuatro amigos (A).*

*Conversan entre sí:*

(A 1) –Entonces la próxima semana nos reuniremos todos en la plazoleta central.

(A 2) –Sí, será un día para descansar con la familia y los amigos, después de tanto trabajar.

(A 3) –Llevemos provisiones y ropa cómoda. Si el día acompaña podremos bañarnos en el río, caminar entre las piedras, ¡pescar!...

(V) –¡Cómo extraño eso, hermanos!

(A 4 animándolo) –Pero tú también vienes.

(V) –Tantos años postrado, sin poder usar mis piernas. ¡Qué limitado estoy! ¡Cuántas cosas hermosas me pierdo! Para ustedes es tan simple pararse, andar, levantar un niño en brazos, subir una escalera... ¡no saben lo que es!

(A 1) –¿No oyeron hablar de un gran profeta que llegó a la ciudad?

(A 2) –¡Sí! Dicen que sana a las personas, se llama Jesús.

(A 3) –¡Ese mismo! y está aquí cerca, mucha gente fue a verlo.

(Los cuatro amigos miran al lisiado) –¡Vamos, hermano! ¡Te llevaremos con él! Veremos la manera de acercarnos.

*Muy decididos, toman entre los cuatro a su amigo paralítico y se retiran de la escena. Fin de la representación.*

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.

c p h . o r g



El maestro comenta a la clase: **Estos cuatro hombres llevan a su amigo al lugar donde estaba Jesús, pero ¿cómo van a hacer? Jesús estaba en una casa rodeado de muchísimas personas, todo el pueblo estaba reunido allí. A ellos se les ocurrió una idea para llevar a su amigo al lado de Jesús, ellos querían cumplir con su sueño de verlo caminar. ¿Lo podrán lograr en medio de la multitud?**

Se dividen por niveles para continuar con la lección.

## LECCIÓN BÍBLICA:

- Muestre la palabra AMIGOS y diga: **Todos tenemos amigos. ¿Qué hacen los amigos? Si un amigo se lastima, ¿qué hacemos?**
- Pregunte **qué creen que estos cuatro amigos hicieron por su amigo.** Si creen que lograron llevarlo junto a Jesús para sanarlo. Comente que **estos hombres quisieron ayudar a su amigo inválido. Estaban dispuestos a hacer lo que fuere necesario para verlo andar. No era fácil, pero era la oportunidad de lograr ver su sueño cumplido. ¿Qué opinan ustedes?**
- Presente la lámina correspondiente a esta lección. Identifiquen el lugar y los personajes.
- Lea la historia de Marcos 2:1-12.
- Dialoguen de lo que hicieron estos hombres por su amigo enfermo. **¿Qué fueron a pedirle a Jesús? Que lo sane. ¿Qué hizo Jesús antes de sanarlo? Lo perdonó. Entonces qué es lo que primero tenemos de Dios, su perdón. Es el mejor regalo. Ellos fueron a Jesús buscando lo que creían era lo mejor para su amigo, no esperaban que lo perdonara, se sorprendieron. Cuando lo vieron curado se dieron cuenta que Jesús no era sólo un sanador, sino Dios mismo. ¿Creen que se van felices? ¿Por qué?**
- Remarque la idea de que **el mejor regalo que obtenemos de Dios es su perdón, la salvación eterna. Estar sanos físicamente es muy importante, pero el don supremo es el perdón.**
- Proponga un juego para memorizar el versículo: Comunicando la Palabra. Pida a un alumno que sepa leer, que busque en su Biblia el pasaje de 1 Corintios 15:57 "¡Pero gracias a Dios que nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo!" Los otros niños se ubican al lado de él, formando una fila. El que tiene el versículo, deberá decirle al oído la primera parte al que le sigue, éste al que le sigue y así hasta el último, que tendrá un papel y un lápiz para escribir lo que oye –debe poder hacerlo–. Hagan esto hasta que el pasaje completo quede en el papel. Leerlo, comparar para ver si quedó bien comunicado. Repetirlo entre todos.

## ACTIVIDAD:

- Realicen una experiencia para relacionarla con el perdón de pecados. Sin el perdón de Cristo nos hundimos en el pecado. En el recipiente con agua ponen una bola de plastilina. Directamente se va al fondo. Toman la otra plastilina y le dan forma de taza, también la sueltan en el recipiente, a diferencia de la anterior, flotará. Gracias al perdón que tenemos en Cristo Jesús, no nos hundimos en el mar del pecado. Permita que prueben la experiencia varios niños.
- Oren agradeciendo por la vida de victoria que tenemos con Cristo y por los regalos que nos da cada día, especialmente por el regalo del perdón que nos da a través de Jesús. Pidan que esta gran noticia llegue a cada uno de sus amigos.

Continúen con las hojas del alumno.

La actividad consiste en observar los dos dibujos, para diferenciar en uno, la reacción de la gente cuando Jesús perdona pecados y en el otro cuando Jesús sana al paralítico. Deben completar la frase que va en cada escena (ver historia en la Biblia, 1/a pág. 17 y 2:12b).



### Solución a las imágenes desordenadas de la historia:

Paralítico caminando. 8  
Jesús mirándolo le dice: Tus pecados quedan perdonados. 4  
Gente acercándose a la casa donde está Jesús. 1  
Hombres llevando al paralítico en la camilla. 2  
Jesús mirándolo le dice: Levántate y vete a tu casa. 7  
Hombres bajando al paralítico por el techo. 3  
Los maestros de la ley diciendo: ¿Quién puede perdonar pecados sino sólo Dios? 5  
Jesús diciendo: ¿Por qué razonan así? 6  
Gente diciendo: Jamás habíamos visto cosa igual. 9

## LECCIÓN 1 NIVEL 3 (11 A 14 AÑOS)

### ¿QUÉ NECESITO?

- Cuatro voluntarios varones y una silla para la representación.
- Un sobre por alumno. Adentro una tarjeta que dice PERDÓN DE PECADOS.
- Pizarra, tizas.
- Dos plastilinas.
- Recipiente con agua (de los que usan en casa para guardar alimentos).
- Lámina correspondiente a esta lección.

### DINÁMICA INICIAL:

Dramatización:

*Un varón (V) imposibilitado de caminar, sentado en una silla, rodeado de sus cuatro amigos (A). Conversan entre sí:*

(A) Entonces la próxima semana nos reuniremos todos en la plazoleta central.

(A) Sí, será un día para descansar con la familia y los amigos, después de tanto trabajar.

(A) Llevemos provisiones y ropa cómoda. Si el día acompaña podremos bañarnos en el río, caminar entre las piedras, ¡pescar!...

(V) ¡Cómo extraño eso, hermanos!

(A, animándolo) –Pero tú también vienes.

(V) Tantos años postrado, sin poder usar mis piernas. ¡Qué limitado estoy! ¡Cuántas cosas hermosas me pierdo! Para ustedes es tan simple pararse, andar, levantar un niño en brazos, subir una escalera... ¡no saben lo que es!

(A) ¿No oyeron hablar de un gran profeta que llegó a la ciudad?

(A) ¡Sí! Dicen que sana a las personas, se llama Jesús.

(A) ¡Ese mismo! y está aquí cerca, mucha gente fue a verlo.

(Los cuatro amigos miran al lisiado) ¡Vamos, hermano! ¡Te llevaremos con él! Veremos la manera de acercarnos.

*Muy decididos, toman entre los cuatro a su amigo y lo llevan a la casa. Fin de la representación.*



El maestro comenta a la clase: **Estos cuatro hombres llevan a su amigo al lugar donde estaba Jesús, pero ¿cómo van a hacer? Jesús estaba en una casa rodeado de muchísimas personas, todo el pueblo estaba reunido allí. A ellos se les ocurrió una idea para llevar a su amigo al lado de Jesús, ellos querían cumplir con su sueño de verlo caminar. ¿Lo podrán en medio de la multitud?**

Se dividen por niveles para continuar con la lección.

## LECCIÓN BÍBLICA:

- Comente que **estos hombres quisieron ayudar a su amigo inválido. Estaban dispuestos a hacer lo que fuere necesario para verlo andar. No era fácil, pero era la oportunidad de lograr ver su sueño cumplido. ¿Qué opinan ustedes?**
- Entregue a cada participante un sobre cerrado, dígales que **cada uno contiene un regalo ¿qué será?** Conversen. Pida que lo abran. Adentro habrá una tarjeta con la inscripción: PERDÓN DE PECADOS. Observe las distintas reacciones.
- Consúlteles si es realmente lo que esperaban hallar. Si no es así, ¿qué se imaginaron?
- Comparen esta situación con la historia del día. **Este grupo de amigos buscaba sanidad, iban con mucha fe. Pero, para sorpresa de todos, las palabras de Jesús fueron: tus pecados son perdonados. ¿Qué decepción! ¿Qué les aconsejarían ustedes a estos hombres?**
- Lean la historia bíblica que está en Marcos 2:1-12. Destaque los siguientes aspectos: **En Galilea se sabía la noticia de que Jesús era un gran profeta y maestro que estaba en la región; que realizaba milagros de parte de Dios; todos esperaban que sanara al paralítico pero en vez de curarlo, le regala el perdón. Los líderes religiosos quedan escandalizados porque sabían que según las Escrituras, sólo Dios tiene el poder de perdonar pecados. Entonces ¿quién era este Jesús que por más que hiciera muchos milagros invadía el terreno de Dios? O era el mismo Dios o era un farsante. Jesús conoce lo que están pensando. Sana al enfermo pero no como dándole el mejor regalo, sino para demostrarles realmente que él es verdadero Dios y que el mejor regalo que trae para nosotros no es la curación de una enfermedad sino el perdón de pecados que nos abre la puerta del cielo.**
- Realicen una lista en la pizarra, encabezada con la palabra PERDÓN, con bendiciones recibidas: vida, familia, amigos, salud, tiempo, dones, abrigo, hogar, sabiduría, etc. Pero **el mayor regalo de Dios para cada uno es el perdón por medio de Cristo Jesús.**
- Pida que busquen en sus Biblias el versículo de 1 Corintios 15:57. Escriban debajo de toda la lista la palabra VICTORIA. Somos victoriosos porque Cristo nos perdonó.

## ACTIVIDAD:

- Realicen una experiencia para relacionar con el perdón de pecados. Sin el perdón de Cristo nos hundimos en el pecado. En el recipiente con agua ponen una bola de plastilina. Directamente se va al fondo. Toman la otra plastilina y le dan forma de taza, también la sueltan en el recipiente, a diferencia de la anterior, va a flotar. **Gracias al perdón que tenemos en Cristo Jesús, no nos hundimos en el mar del pecado. Permita que prueben la experiencia varios niños.**
- Oren agradeciendo por la vida de victoria que tenemos con Cristo y pidiendo que esta gran noticia llegue a cada uno de nuestros amigos.

Continúen con las hojas del alumno.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
c p h . o r g



# AVENTURAS GLACIALES

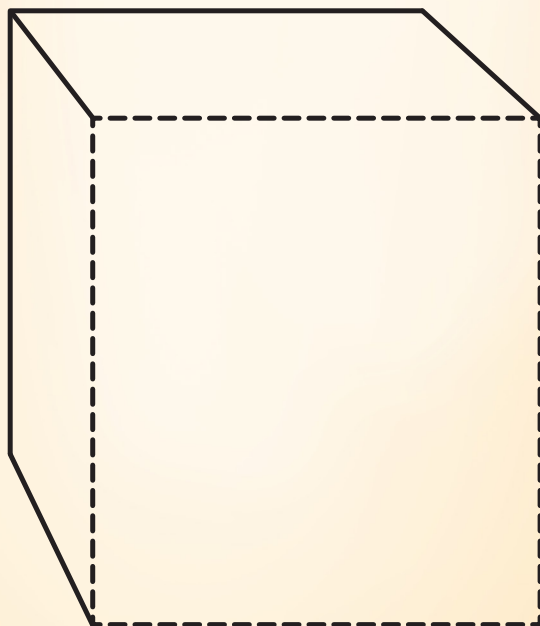
## ¿QUÉ HAY DENTRO DEL PAQUETE?

1

Repasa con plasticolina de color. Dobla la hoja a la mitad, despégala enseguida y te quedará el regalo en la hoja siguiente.

2

Pinta las letras de este regalo.



# PERDÓN

¡Pero gracias a Dios, que nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo!

I Corintios 15:57

**El don  
supremo**

**Nivel 1**

**Lección 1**

PREVIEW SAMPLE

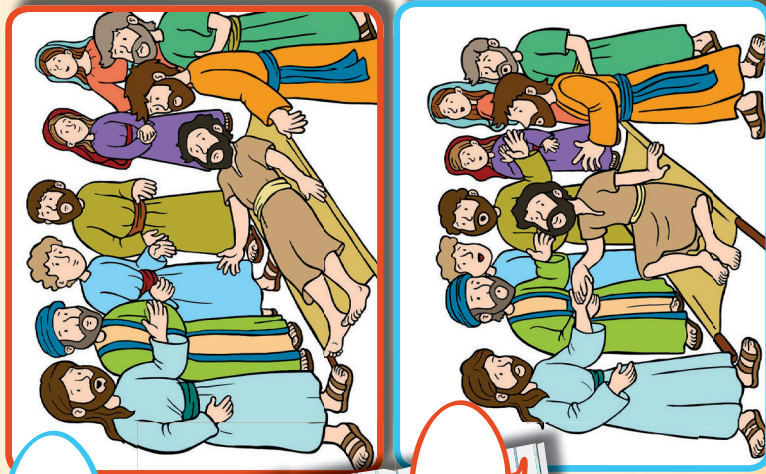
© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



# AVENTURAS GLACIALES

## Jesús sana y perdona

Observa bien cada escena y escribe en cada una la frase que Jesús le dijo al paralítico.  
 Una es de perdón y la otra de sanación. (Marcos 2:5 y 2:11).  
 En la hojita escribe el versículo de 1 Corintios 15:57



## Ordenando la historia

Estas imágenes están desordenadas. Ordena la historia numerando los cuadros de 1 a 9. Puedes ayudarte con tu Biblia.



Escribe alguna situación que pueda motivar a nuestros amigos a la vida cristiana.

Nivel 2

Lección 1

El don  
supremo

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
 the copyright information listed on the indicia.  
 cph.org





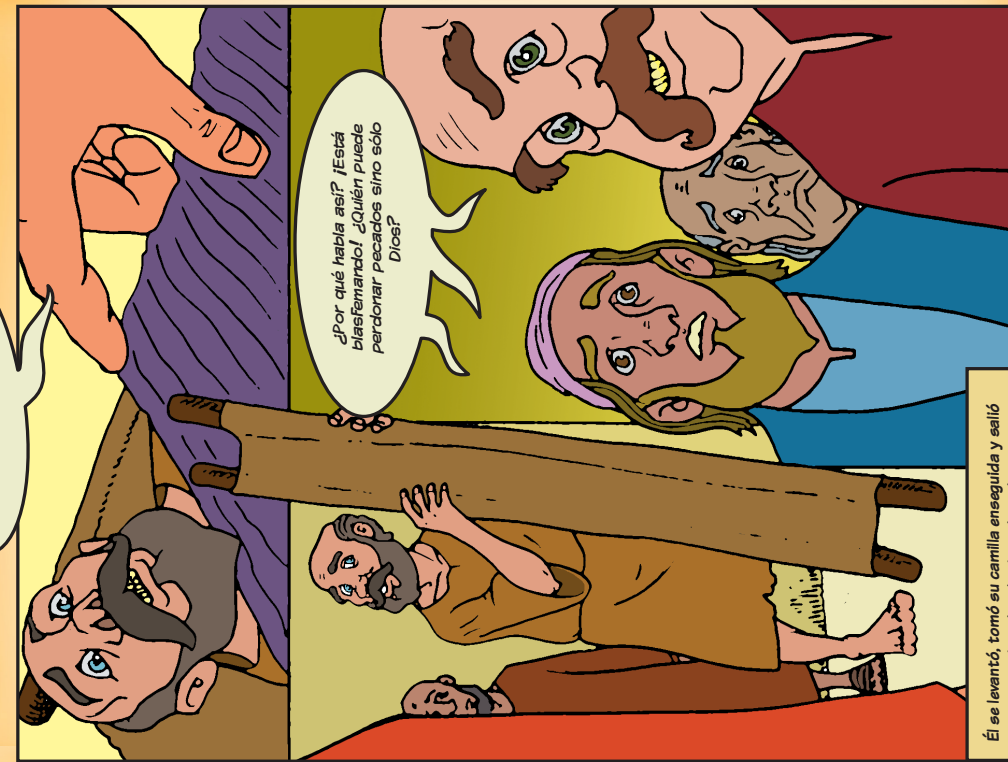
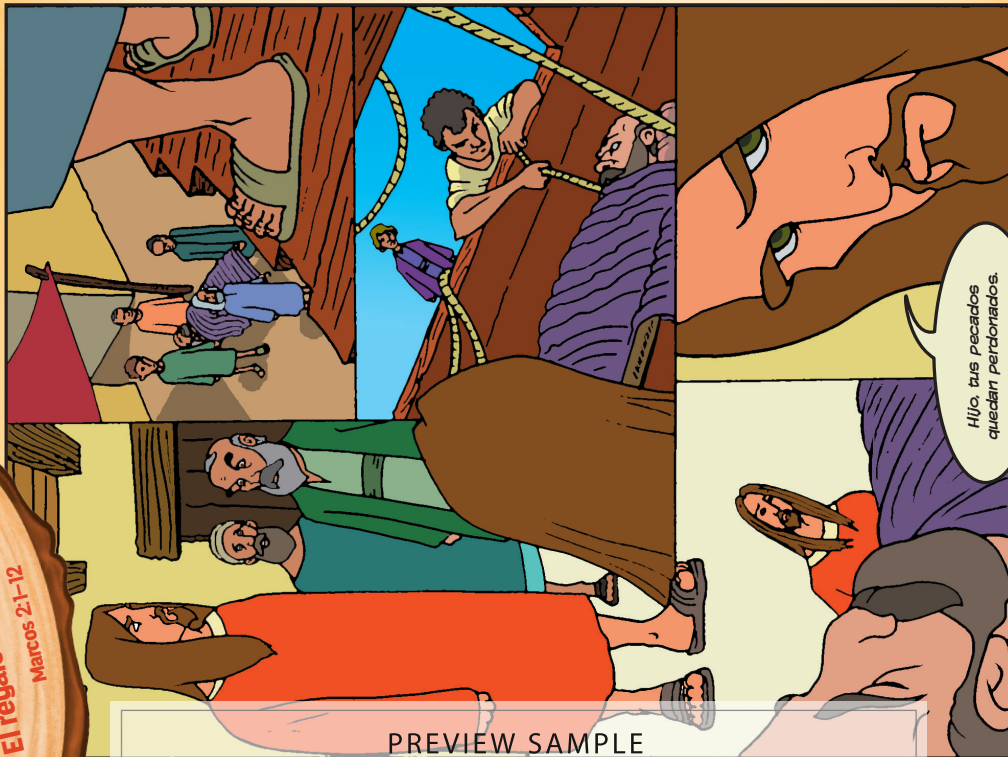
PREVIEW SAMPLE  
© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



# Lección 1

El regalo inesperado

Marcos 2:1-12



A TI TE DIGO, LEVÁNTATE,  
TOMA TU CAMILLA Y VETE A  
TU CASA.

¿Por qué habla así? ¡Está  
blasfemando! ¿Quién puede  
perdonar pecados sino solo  
Dios?

Él se levantó, tomó su camilla ensesgada y salió  
caminando a la vista de todos.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org



★ Diferentes autores, una misma historia: compara la historia contada por Marcos con la que está contada por Lucas y Mateo.  
¿Qué datos agrega cada uno?

| Mateo | Marcos | Lucas |
|-------|--------|-------|
|       |        |       |

✎ Copia el versículo de 1 Corintios 15:57.

✎ ¿Por qué puedes decir que en Cristo tienes la VICTORIA?

✎ ¿Qué puedes hacer para que tus amigos vengan a Jesús?

★ ¿Qué regalos inesperados recibiste en tu vida?

★ ¿Qué sueles esperar de Dios para tu vida?

★ ¿Por qué crees que el perdón de pecados es el regalo más valioso?

★ En aquel tiempo la cantidad de gente fue un obstáculo para llegar hasta Jesús.  
¿Qué obstáculos se presentan hoy para acercarnos a él? Conversen entre algunos compañeros y escriban las conclusiones.

PREVIEW SAMPLE

© 2020 Concordia Publishing House and/or  
the copyright information listed on the indicia.  
cph.org